

[Text]

Senator Stewart: Yes.

Ms. MacNab: That is right.

Senator Stewart: Then could we look at Clause 11 of the bill, where it provides for a further amendment which would add after section 5.8 the following section. I will read at least part of it.

5.81 (1) The Minister may enter into an agreement with a provincial authority to authorize the provincial authority to regulate, in the same manner and to the same extent as it may regulate the use of lands within its jurisdiction, the use of lands adjacent to or in the vicinity of an airport or airport site that are not the subject of regulations made pursuant to subsection 5.4(2), for the purpose of ensuring that that use is not incompatible with the safe operation of an airport or aircraft.

Now, chairman, to my layman's eye, this appears like the transfer of jurisdiction over the property of Canada, which jurisdiction constitutionally resides with the Parliament of Canada. We established initially that these lands belong to Canada; consequently they are part of the property of Canada and consequently are under the jurisdiction of the Parliament of Canada.

Mr. Mazowita: Generally, this section, sir, first of all, the federal government, under section 91, is responsible for aeronautics, and we have exclusive authority to zone any airport in Canada, be it Crown-owned or operated or leased or any private airport. We can zone any airport for safety purposes, obstacle limitations.

Senator Stewart: No problem with that.

Mr. Mazowita: Now, what this section does is authorize the federal government to delegate its safety zoning authority to a local land use authority so that that local land use authority may implement federal standards using local procedures.

The Chairman: Or may not.

Mr. Mazowita: Or may not. This is permissive. If the local land use authority wants to get into this.

Senator Stewart: I understand what you are saying. What I am asking is a constitutional law question. Does the Parliament of Canada have the right to make this kind of delegation when the Constitution of Canada confers the legislative jurisdiction on the Parliament of Canada itself?

Mr. Mazowita: My recollection of the law is that the federal government can delegate its constitutional authorities not to the provinces, but to agencies of the province should it so choose.

Senator Stewart: Could we have authority to state that?

Ms. MacNab: Actually, the decision that clarified that authority, that is the authority to delegate regulation-making power to creatures of the province although not to the province itself, is the Prince Edward Island Potato Marketing Board and Willis, Which was decided in 1952.

Senator Stewart: The Willis case.

Ms. MacNab: That's right.

[Traduction]

Le sénateur Stewart: Oui.

Mme MacNab: C'est exact.

Le sénateur Stewart: Passons alors à l'article 11 du projet de loi, qui prévoit une modification à la suite de l'article 5.8. Je vais vous en lire une partie.

5.81 (1) Le ministre peut conclure avec toute autorité provinciale un accord conférant à celle-ci le pouvoir de réglementer, afin d'empêcher un usage ou un aménagement incompatible avec la sécurité d'utilisation des aéronefs ou d'exploitation des aéroports, l'occupation des biens-fonds non visés par les règlements d'application du paragraphe 5.4 (2) et situés aux abords ou dans le voisinage d'un aéroport ou d'une zone aéroportuaire.

À mes yeux de profane, monsieur le président, cela ressemble à un transfert de compétence sur les biens du Canada, compétence qui, selon la Loi constitutionnelle, appartient au Parlement du Canada. Nous avons d'abord établi que ces terres appartiennent au Canada; elles font donc partie des biens du Canada et de ce fait relèvent de la compétence du Parlement du Canada.

M. Mazowita: Précisons tout d'abord qu'aux termes de l'article 91, le gouvernement fédéral a compétence en matière d'aéronautique, et qu'il a autorité exclusive sur le zonage de tout aéroport au Canada, qu'il soit exploité ou non par la Couronne, et qui lui appartienne ou non. Nous avons autorité en matière de zonage des aéroports aux fins de la sécurité et de la limitation des obstacles.

Le sénateur Stewart: Jusque-là, ça va.

M. Mazowita: Cet article permet au gouvernement fédéral de déléguer son autorité en matière de zonage aux fins de la sécurité aux autorités locales, afin que celles-ci puissent appliquer les normes fédérales selon les procédures locales.

Le président: Ou ne pas les appliquer.

M. Mazowita: Ou ne pas les appliquer. C'est facultatif. Si l'autorité locale veut s'y aventurer.

Le sénateur Stewart: Je comprends ce que vous voulez dire. Je vous pose une question de droit constitutionnel. Le Parlement du Canada peut-il déléguer ce pouvoir alors que la Constitution lui confie la compétence législative en la matière?

M. Mazowita: Si je me souviens bien, le gouvernement fédéral peut déléguer son autorité constitutionnelle non pas à des provinces, mais à des organismes de celles-ci, s'il le souhaite.

Le sénateur Stewart: Pouvez-vous nous donner la référence?

Mme MacNab: La décision qui a précisé le pouvoir de déléguer l'autorité de réglementation à des agences d'une province, mais pas à une province même, a été la décision rendue en 1952 sur l'affaire de l'Office de commercialisation de la pomme de terre de l'Île-du-Prince-Édouard contre Willis.

Le sénateur Stewart: L'affaire Willis.

Mme MacNab: C'est exact.